

die Schweiz-Bern: Gepäck, Sattlerwaren, Säcke und Taschen

Art des Dokumentes: Ausschreibung
Frist: 25.09.2020

Regionale Zuordnung

Schweiz

Kategorisierung Auftragsdienst

(Sonstige) Maschinen, Ausrüstungen, Geräte, Apparate und zugehörige Produkte
Lederwaren, Gepäck und Sattlerwaren

Datumsangaben

Veröffentlichung EU: 28.07.2020
Veröffentlichung: 28.07.2020

zusätzliche Angaben

Art des Dokumentes: Ausschreibung
Art des Verfahrens: Offenes Verfahren
Auftragsvergabekriterium: Wirtschaftlichstes Angebot
Vergabestelle: Staat
Art des Vertrages: Lieferauftrag (VOL)
Beschaffungsvorschrift: Abkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Schweizerischen Eidgenossenschaft

Inhalt des Dokumentes

Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber

I.1) Name und Adressen

armasuisse Einkauf und Kooperationen CC WTO

Guisanplatz 1

Bern

3003

Schweiz

Kontaktstelle(n): Projekt „Gepäckset, Gefechtspackung, Einsatzgurt EZV“

E-Mail: wto@armasuisse.ch

NUTS-Code: CH0

Internet-Adresse(n):

Hauptadresse: <https://www.simap.ch>

Adresse des Beschafferprofils: www.armasuisse.ch

I.2) Gemeinsame Beschaffung

I.3) Kommunikation

Der Zugang zu den Auftragsunterlagen ist eingeschränkt. Weitere Auskünfte sind erhältlich unter: http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1146897

Weitere Auskünfte erteilen/erteilt die oben genannten Kontaktstellen

Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen an folgende Anschrift:

armasuisse Einkauf und Kooperationen CC WTO

Guisanplatz 1

Bern

3003

Schweiz

Kontaktstelle(n): Projekt „Gepäckset, Gefechtspackung, Einsatzgurt EZV“ „nicht öffnen“

E-Mail: wto@armasuisse.ch

NUTS-Code: CH0

Internet-Adresse(n):

Hauptadresse: <https://www.simap.ch>

I.4) Art des öffentlichen Auftraggebers

Ministerium oder sonstige zentral- oder bundesstaatliche Behörde einschließlich regionaler oder lokaler Unterabteilungen

I.5) Haupttätigkeit(en)

Allgemeine öffentliche Verwaltung

Abschnitt II: Gegenstand

II.1) Umfang der Beschaffung

II.1.1) Bezeichnung des Auftrags:

Gepäckset, Gefechtspackung, Einsatzgurt EZV

II.1.2) CPV-Code Hauptteil

18900000

II.1.3) Art des Auftrags

Lieferauftrag

II.1.4) Kurze Beschreibung:

Die armasuisse beschafft in mehreren Tranchen Artikel für Gepäcksets und Gefechtspackungen (Los 1) und Einsatzgurte EZV (Los 2) für die militärischen Bereiche für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport (VBS) sowie die eidgenössische Zollverwaltung (EZV). Mit der vorliegenden Ausschreibung will die armasuisse Rahmenbedingungen für die Herstellung von Gepäcksets, Gefechtspackungen und Einsatzgurte EZV abschliessen.

II.1.5) Geschätzter Gesamtwert

II.1.6) Angaben zu den Losen

Aufteilung des Auftrags in Lose: ja

Angebote sind möglich für alle Lose

II.2) Beschreibung

II.2.1) Los-Nr.:

1

II.2.2) Weitere(r) CPV-Code(s)

18900000

II.2.3) Erfüllungsort

NUTS-Code: CH0

II.2.4) Beschreibung der Beschaffung:

Gepäckset, Gefechtspackung.

II.2.5) Zuschlagskriterien

Die nachstehenden Kriterien

Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt

II.2.7) Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung, des dynamischen Beschaffungssystems oder der Konzession

Beginn: 01.03.2021

Ende: 28.02.2026

Dieser Auftrag kann verlängert werden: ja

Beschreibung der Verlängerungen:

Gemäß Ausschreibungsunterlagen

II.2.10) Angaben über Varianten/Alternativangebote

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

II.2.11) Angaben zu Optionen

Optionen: ja

Beschreibung der Optionen:

Gemäß Ausschreibungsunterlagen

II.2.12) Angaben zu elektronischen Katalogen

II.2.13) Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

II.2.14) Zusätzliche Angaben

II.2) Beschreibung

II.2.1) Los-Nr.:

2

II.2.2) Weitere(r) CPV-Code(s)

35000000

II.2.3) Erfüllungsort

NUTS-Code: CH0

II.2.4) Beschreibung der Beschaffung:

Einsatzgurt EZV (Eidgenössische Zollverwaltung).

II.2.5) Zuschlagskriterien

Die nachstehenden Kriterien

Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt

II.2.7) Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung, des dynamischen Beschaffungssystems oder der Konzession

Beginn: 01.03.2021

Ende: 28.02.2026

Dieser Auftrag kann verlängert werden: ja

Beschreibung der Verlängerungen:

Gemäß Ausschreibungsunterlagen

II.2.10) Angaben über Varianten/Alternativangebote

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

II.2.11) Angaben zu Optionen

Optionen: ja

Beschreibung der Optionen:

Gemäß Ausschreibungsunterlagen

II.2.12) Angaben zu elektronischen Katalogen

II.2.13) Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

II.2.14) Zusätzliche Angaben

Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben

III.1) Teilnahmebedingungen

III.1.1) Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

III.1.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

Die nachfolgend aufgeführten Eignungskriterien bzw. -nachweise müssen vollständig und ohne Einschränkung und Modifikation mit der Unterbreitung des Angebots bestätigt werden bzw. beigelegt und erfüllt werden, ansonsten wird nicht auf das Angebot eingegangen.

E1 Betriebs- und Handelsregistrauszug

Betriebsregister- und Handelsregistrauszug oder gleichwertig anerkannte Urkunde des Auslands, welche belegt, dass beim Anbieter keine Steuer- oder Sozialabgabeschulden vorhanden sind (nicht älter als 3 Monate, maßgebend ist der Stichtag des Eingabedatums).

E2

a) Einhaltung von Verfahrensgrundsätzen

Der Anbieter bestätigt, dass er selber sowie die von ihm beigezogenen Dritten (Subunternehmer und Unterlieferanten) die Verfahrensgrundsätze gemäß Selbstdeklarationsblatt (Beilage 1.1.1) der Beschaffungskonferenz des Bundes BKB einhalten.

b) Zusätzlicher Nachweis der Einhaltung der Lohngleichheit von Frau und Mann Anbieter mit mehr als 50 Mitarbeitenden und deren Subunternehmen erster Stufe mit jeweils mehr als 50 Mitarbeitenden müssen zusätzlich zum Selbstdeklarationsblatt nachweisen, wie die Lohnpraxis überprüft wurde und die im Rahmen des Beschaffungswesens angewandte Toleranzschwelle von 5 % eingehalten ist.

E3 Vollständig ausgefüllte Lieferantenselbstdeklaration

E4 Audit

Der Anbieter ist bereit, sich sowie seine Partnerunternehmungen gemäß Produktionskette der Lieferantenselbstdeklaration auf Wunsch der Vergabestelle durch ein unabhängiges Auditinstitut (Beauftragung durch die Vergabestelle) überprüfen zu lassen. Die Überprüfung soll insbesondere die Einhaltung der IAO-Kernübereinkommen sowie die Einhaltung der örtlichen Arbeits- und Arbeitsschutzbedingungen gemäß der Lieferantenselbstdeklaration sicherstellen. Weiter bestätigt der Anbieter und nimmt zur Kenntnis, dass bei Nichteinhaltung einer oder mehrerer IAO- Kernübereinkommen respektive einer oder mehreren Arbeits- und Arbeitsschutzbedingungen, das Angebot aus dem Verfahren ausgeschlossen wird.

E5 Einhaltung Produktionskette

Bestätigung des Anbieters, mit der angegebenen jeweiligen Produktionskette gemäß Lieferantenselbstdeklaration (Beilage 1.1) die geforderten Artikel gemäß Pflichtenheft zu produzieren.

E6 Umweltschutz

Einhaltung der nationalen Gesetzgebungen für alle Bereiche des Umweltschutzes (Luft, Wasser, etc.) bei allen Prozessschritten des Anbieters sowie bei den wichtigen Unterlieferanten gemäß Ziffer 1.3 der Lieferantenselbstdeklaration (Beilage 1.1).

E7 Einhaltung Mindestlöhne

Bestätigung des Anbieters, dass er und seine wichtigen Unterlieferanten gemäß Ziffer 1.3 der Lieferantenselbstdeklaration (Beilage 1.1) die im Land des Standorts der jeweiligen Produktion geltenden Mindestlöhne einzuhalten.

E8 Gesamtverantwortung

Der Anbieter bestätigt, die Gesamtverantwortung zu übernehmen, d.h. insbesondere, dass der Anbieter der alleinige Vertragspartner der Vergabestelle ist. Allfällig Beteiligte sind mit den ihnen zugewiesenen Rollen und Funktionen in Beilage 1.1 aufzuführen.

E9 SPOC während Ausschreibungsverfahren

Nachweis einer einzigen Kontaktadresse (single point of contact) während des Ausschreibungsverfahrens.

E10 SPOC nach Auftragsvergabe

Nachweis einer einzigen Kontaktadresse (single point of contact) für alle Geschäftsprozesse wie Bestellungen, Zahlungsverkehr, Serviceleistungen, etc..

E11 Akzeptanz Entwurf Rahmenbedingungen

Der Anbieter bestätigt die uneingeschränkte Akzeptanz des Entwurfs der Rahmenbedingungen gemäß Beilage 5.0.

E12 Akzeptanz Geschäftsbedingungen

Bestätigung des Anbieters zur Akzeptanz der Allgemeinen Geschäftsbestimmungen des Bundes für Güter (Stand 11.2016), abrufbar unter: <http://www.ar.admin.ch/internet/armasuisse/de/home/themen/beschaffung/lieferant/agb.html>

E13 Einhaltung der technischen Spezifikationen

Bestätigung des Anbieters, dass er die Fähigkeit besitzt, die geforderten und angebotenen Artikel gemäß den technischen Spezifikationen der vorliegenden Ausschreibung liefern zu können.

E14 Arbeitssicherheit & Gesundheitsschutz

Der Anbieter bestätigt, dass der Konfektionär gemäß Lieferantenselbstdeklaration (Beilage 1.1) nach OHSAS 18001 zertifiziert sind, oder diese die aufgeführten Punkte in der Beilage 1.3 „Checkliste Arbeitssicherheit & Gesundheitsschutz“ erfüllt.

E15 Bemusterung mit dem Angebot

Der Anbieter bestätigt, zusammen mit dem Angebot und je angebotenen Los, die geforderte Bemusterung gemäß Ziffer 2.7 des Pflichtenhefts der vorliegenden Ausschreibung zwecks Prüfung der Qualität zu liefern.

E16 Referenzen für Los 1 (Gepäckset, Gefechtspackung)

Der Anbieter muss mindestens 2 Referenzen angeben, welche belegen, dass er seit 2016 in der Herstellung und Lieferung vergleichbarer Artikel wie in der vorliegenden Ausschreibung angeliefert hat (Auftragsvolumen mind. 10 000 St. konfektionierte Artikel). Es muss sich um 2 unterschiedliche Referenzen handeln (nicht z. B. 2x armasuisse). Angaben über Firma, Anschrift, Telefonnummer und Ansprechperson.

E17 Referenzen für Los 2 (Einsatzgurt EZV)

Der Anbieter muss mindestens 2 Referenzen (Behörden, wie Polizei, Armee, Zoll und ähnliche) angeben, welche belegen, dass er seit 2016 in der Herstellung und Lieferung vergleichbarer Artikel wie in der vorliegenden Ausschreibung angeliefert hat. (Auftragsvolumen mind. 100 St. konfektionierte Artikel) Es muss sich um 2 unterschiedliche Referenzen handeln (nicht z. B. 2x armasuisse). Angaben über Firma, Anschrift, Telefonnummer und Ansprechperson.

E18 Liefertermine für Los 1 (Gepäckset, Gefechtspackung)

Bestätigung des Anbieters, dass die Bereitschaft und Kapazität vorhanden ist, um 80 000 Stück konfektionierte Artikel, innerhalb von max. 8 Monaten ab Bestellung zu produzieren und ab Produktionsstandort an einen Empfangsort in der Schweiz zu liefern, sowie 2 000 Stück konfektionierte Artikel innerhalb max. 8 Wochen ab Beauftragung zu liefern. Der Anbieter bestätigt, dass er die Kapazität besitzt, die eingegebene Offerte im vollen Umfang zu erfüllen. D.h. der Anbieter muss sämtliche Aufträge bewältigen können. Bei Nichteinhalten behält sich die Auftraggeberin vor, den Zuschlag zu widerrufen und es wird eine Konventionalstrafe geltend gemacht.

E19 Liefertermine für Los 2 (Einsatzgurt EZV)

Bestätigung des Anbieters, dass die Bereitschaft und Kapazität vorhanden ist, um 4 500 Stück konfektionierte Artikel, innerhalb von max. 8 Monaten ab Bestellung zu produzieren und ab Produktionsstandort an einen Empfangsort in der Schweiz zu liefern, sowie 2 000 Stück konfektionierte Artikel innerhalb max. 4 Monate ab Beauftragung zu liefern. Der Anbieter bestätigt, dass er die Kapazität besitzt, die eingegebene Offerte im vollen Umfang zu erfüllen. D.h. der Anbieter muss sämtliche Aufträge bewältigen können. Bei

Nichteinhalten behält sich die Auftraggeberin vor, den Zuschlag zu widerrufen und es wird eine Konventionalstrafe geltend gemacht.

III.1.3) Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

Alle wirtschaftlich leistungsfähigen Unternehmen, welche die nachfolgenden Eignungskriterien bzw. -nachweise gemäß Ziffer 3.8 erfüllen, sind aufgerufen, ein Angebot in CHF zu unterbreiten.

III.1.5) Angaben zu vorbehaltenen Aufträgen

III.2) Bedingungen für den Auftrag

III.2.1) Angaben zu einem besonderen Berufsstand

Beruf angeben:

III.2.2) Bedingungen für die Ausführung des Auftrags

III.2.3) Für die Ausführung des Auftrags verantwortliches Personal

Abschnitt IV: Verfahren

IV.1) Beschreibung

IV.1.1) Verfahrensart

Offenes Verfahren

IV.1.3) Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem

IV.1.4) Angaben zur Verringerung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer oder Lösungen im Laufe der Verhandlung bzw. des Dialogs

IV.1.5) Angaben zur Verhandlung

IV.1.8) Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: nein

IV.2) Verwaltungsangaben

IV.2.1) Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren

IV.2.2) Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge

Tag: 25.09.2020

Ortszeit: 15:00

IV.2.3) Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber

IV.2.4) Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können

Deutsch

Französisch

Italienisch

IV.2.6) Bindefrist des Angebots

Laufzeit in Monaten: 6 (ab dem Schlusstermin für den Eingang der Angebote)

IV.2.7) Bedingungen für die Öffnung der Angebote

Tag: 30.09.2020

Ortszeit: 23:59

Abschnitt VI: Weitere Angaben

VI.1) Angaben zur Wiederkehr des Auftrags

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: nein

VI.2) Angaben zu elektronischen Arbeitsabläufen

VI.3) Zusätzliche Angaben

Teilangebote sind zugelassen.

Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder: Keine.

Geschäftsbedingungen: Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bundes für die Beschaffung von Gütern (09.2016): <https://www.beschaffung.admin.ch/bpl/de/home/auftraege-bund/agb.html>.

Verhandlungen: Bleiben vorbehalten.

Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

Schlussstermin / Bemerkungen: Einreichungsort: vgl. Ziffer 1.2 Zur Einhaltung der Eingabefrist ist folgendes zu beachten:

a) Bei Abgabe an armasuisse (Verwaltungszentrum Guisanplatz 1) Bei Abgabe beim „Verwaltungszentrums Guisanplatz 1“, Guisanplatz 1, 3003 Bern, z. Hd von CC WTO armasuisse, sind folgende Punkte zu beachten:

— Der Anbieter hat sich unter Angabe des Projekttitels (vgl. Ziffer 1.2) an der „Arealloge Guisanplatz 1“ anzumelden. Er wird von dieser zum „Rampenmanagement Guisanplatz 1“ weitergeleitet werden.

— Die Abgabe hat gegen Ausstellung einer Empfangsbetätigung des Rampenmanagements bis spätestens bis 15.00 Uhr am unter Ziffer 8.3 erwähnten Abgabetermin zu erfolgen.

— Öffnungszeiten des Rampenmanagements: Mo.-Fr. 07.00-12.00 h / 13.00-15.00 h (außerhalb dieser Zeiten kann kein Angebot abgegeben werden). b) Bei Einreichung auf dem Postweg: Maßgebend ist der Poststempel oder Strichcode-Beleg des Versanddienstleisters (Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel). c) Bei Übergabe an eine diplomatische oder konsularische Vertretung der Schweiz: Massgebend ist die Empfangsbestätigung der entsprechenden Vertretung. Die Empfangsbestätigung ist spätestens bis zum Abgabetermin des Angebots, mit Angabe des betreffenden Projekts, an die unter Ziffer 1.2 genannte E-Mail-Adresse zu senden.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen).

Falls sich beim Erstellen des Angebots Fragen ergeben, sind diese ausschließlich mittels anonymisiertem Forumseintrag im Frageforum simap.ch zu stellen. Für jede Frage ist ein separater Forumseintrag zu erstellen (pro Eintrag eine Frage). Die Fragen werden im Frageforum simap.ch beantwortet. Sämtliche Fragen und Antworten können von allen Anbietern, welche die Ausschreibungsunterlagen bezogen haben, eingesehen werden. Es liegt in der Verantwortung des Anbieters, sich über allfällige Einträge im Frageforum zu informieren.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 24.7.2020, Dok. 1146897. Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 23.9.2020.

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab 24.7.2020

Bedingungen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen: Die Unterlagen können ausschließlich von der elektronischen Plattform www.simap.ch, Rubrik „öffentliches Beschaffungswesen, Ausschreibung Bund“ herunter geladen werden. Dazu müssen Sie sich zuerst in oben genanntem Projekt registrieren und können anschließend mit Login und Passwort, welches Sie per E-Mail erhalten, die gewünschten Unterlagen downloaden. Es steht ein Frageforum zur Verfügung.

VI.4) Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren

VI.4.1) Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren

Bundesverwaltungsgericht

Postfach

St. Gallen

9023

Schweiz

VI.4.2) Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren

VI.4.3) Einlegung von Rechtsbehelfen

VI.4.4) Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt

VI.5) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung

Tag: 24.07.2020

Inhalt des Dokumentes in Originalsprache (EN)

Section I: Contracting authority

I.1) Name and addresses

Armasuisse Purchase and Cooperation CC WTO

Guisanplatz 1

Bern

3003

Switzerland

Contact person: Projekt 'Gepäckset, Gefechtspackung, Einsatzgurt EZV'

E-mail: wto@armasuisse.ch

NUTS code: CH0

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>Address of the buyer profile: www.armasuisse.ch**I.2) Joint procurement****I.3) Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1146915

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

armasuisse Purchase and cooperation CC WTO

Guisanplatz 1

Bern

3003

Switzerland

Contact person: Projekt 'Gepäckset, Gefechtspackung, Einsatzgurt EZV' nicht öffnen

E-mail: wto@armasuisse.ch

NUTS code: CH0

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>**I.4) Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5) Main activity

General public services

Section II: Object

II.1) Scope of the procurement**II.1.1) Title:**

Baggage Set, Combat Pack, FCA Safety Belt (Federal Customs Administration)

II.1.2) Main CPV code

18900000

II.1.3) Type of contract

Supplies

II.1.4) Short description:

Armasuisse supplies articles for baggage sets and combat packs (Lot 1) and FCA safety belts (Lot 2) for the military areas of Defence, Civil Protection and Sport (DDPS) as well as the

Federal Customs Administration (FCA). Armasuisse wants to finalise general conditions for the manufacture of baggage sets, combat packs and FCA safety belts in this tender.

II.1.5) Estimated total value

II.1.6) Information about lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.2) Description

II.2.1) Lot No:

1

II.2.2) Additional CPV code(s)

18900000

II.2.3) Place of performance

NUTS code: CH0

II.2.4) Description of the procurement:

Baggage sets, combat packs.

II.2.5) Award criteria

Criteria below

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.7) Duration of the contract, framework agreement, dynamic purchasing system or concession

Start: Mar 1, 2021

End: Feb 28, 2026

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

In accordance with tender documents.

II.2.10) Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11) Information about options

Options: yes

Description of options:

In accordance with tender documents.

II.2.12) Information about electronic catalogues

II.2.13) Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14) Additional information

II.2) Description

II.2.1) Lot No:

2

II.2.2) Additional CPV code(s)

35000000

II.2.3) Place of performance

NUTS code: CH0

II.2.4) Description of the procurement:

FCA safety belt (Federal Customs Administration).

II.2.5) Award criteria

Criteria below

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.7) Duration of the contract, framework agreement, dynamic purchasing system or concession

Start: Mar 1, 2021

End: Feb 28, 2026

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

In accordance with tender documents.

II.2.10) Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11) Information about options

Options: yes

Description of options:

In accordance with tender documents.

II.2.12) Information about electronic catalogues**II.2.13) Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14) Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1) Conditions for participation**III.1.1) Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers****III.1.2) Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

When the tender is submitted, the suitability criteria and required supporting evidence listed below must be confirmed, appended and substantiated in full without any reservations or modifications; otherwise the bid will not be considered.

— E1 Extracts from the debt collection register and excerpts from the commercial register. Extracts from the debt collection register and excerpts from the commercial register or the equivalent recognised documentation from other countries which provide evidence that the supplier does not have any tax debts or has not paid the full amount for social security contributions (not older than three months — the effective entry date is decisive).

— E2

(a) Compliance with procedural principles. The supplier confirms that it and the third parties it has called on (subcontractors and subsuppliers) will comply with the procedural principles in accordance with the self-declaration sheet (Enclosure 1.1.1) of the Swiss federal government's purchasing conference (BKB).

(b) Additional evidence of compliance with the regulations on equal pay for men and women. Suppliers with more than 50 employees and their first-level subcontractors that have more than 50 employees must also provide evidence for the self-declaration sheet on how their salary practice has been reviewed and how the tolerance threshold of 5 % applied in purchasing functions is adhered to.

— E3 Complete supplier self-declaration.

— E4 Audit. The supplier is willing, if requested by the contracting authority, for itself and its partner firms in the production chain as shown in the supplier self-declaration to be audited by an independent audit institution appointed by the contracting authority. The audit is intended to ensure compliance in particular with the ILO fundamental principles and local work and occupational safety conditions as stated in the supplier self-declaration. The supplier further confirms and acknowledges that failure to comply with one or more of the ILO fundamental principles or one or more of the local work and occupational safety conditions will result in the offer being excluded from the tender.

— E5 Compliance with the production chain. Confirmation of the supplier that it will produce the items requested as stipulated in the specification using the production chain stated in the supplier self-declaration (Enclosure 1.1).

— E6 Environmental protection. Compliance with the national legislation for all areas of environmental protection (air, water, etc.) in all of the process steps taken by the supplier and the main subsuppliers in accordance with

section 1.3 of the supplier self-declaration (Enclosure 1.1).

— E7 Compliance with laws regarding the payment of minimum wages. The supplier confirms that it and its main subsuppliers shall comply with the laws regarding the payment of minimum wages applicable in the country in which their production facilities are located in accordance with

section 1.3 of the supplier self-declaration (Enclosure 1.1).

— E8 Overall responsibility. The supplier confirms that it will assume overall responsibility, i.e. the supplier is the sole contractual partner of the contracting authority. Any parties involved must be listed together with their assigned roles and functions in Enclosure 1.1.

— E9 SPOC during the tender procedure. Evidence of a single point of contact (SPOC) during the tender procedure.

— E10 SPOC after the contract has been awarded. Evidence of a single point of contact (SPOC) for all business processes, such as orders, payments and services.

— E11 Acceptance draft framework conditions. The supplier confirms unconditional acceptance of the draft framework conditions in accordance with Enclosure 5.0.

— E12 Acceptance of the terms and conditions. Confirmation that the supplier accepts the general terms and conditions of the Swiss Federal Government for Goods (in the version dated 11 September 2016), which are available at: <http://www.ar.admin.ch/internet/armasuisse/de/home/themen/beschaffung/lieferant/agb.html>

— E13 Compliance with the technical specifications. The supplier confirms that it has the capabilities to deliver the items requested and offered in accordance with the technical specifications to this tender.

— E14 Occupational health and safety. The supplier confirms that the manufacturers according to the supplier self-declaration (Enclosure 1.1) are certified according to OHSAS 18001 or meet the points set down in Enclosure 1.3 'Occupational health and safety check list'.

— E15 Provision of samples with the bid. The supplier confirms that it will provide the range of samples requested with the bid and each offered lot in accordance with

section 2.7 of the specification so that the quality can be checked.

— E16 References for lot 1 (baggage set, combat pack). The supplier must specify at least two references which prove that they have been involved in manufacturing and delivering articles comparable with those described in this tender since 2016 (order volume at least 10 000 ready-made articles). There must be two separate references (e.g. not both from Armasuisse). Details of the company name, address, phone number and contact person.

— E17 References for lot 2 (safety belt FCA). The supplier must specify at least two references (authorities, such as police, armed forces, customs and similar) which prove that they have been involved in manufacturing and delivering articles comparable with those described in this tender since 2016. (Order volume at least 100 of the ready-made articles). There must be two separate references (e.g. not both from Armasuisse). Details of the company name, address, phone number and contact person.

— E18 Delivery dates for lot 1 (baggage set, combat pack). Confirmation by the supplier that willingness and capacity exists to produce 80 000 ready-made articles within a maximum of 8 months from the time of ordering and to deliver them from the production site to a receiving location in Switzerland, as well as 2 000 ready-made articles within a maximum of

8 weeks from the date of assignment. The supplier confirms that it has the capacity to fulfil the quote submitted in full. In other words, the supplier must be able to complete all orders. Should the supplier not comply with these deadlines, the client reserves the right to revoke the issuing of the contract and a contractual penalty will be enforced.

— E19 Delivery dates for lot 2 (safety belt FCA). Confirmation by the supplier that willingness and capacity exists to produce 4 500 ready-made articles within a maximum of 8 months from the time of ordering and to deliver them from the production site to a receiving location in Switzerland, as well as 2 000 ready-made articles within a maximum of 4 months from the date of assignment. The supplier confirms that it has the capacity to fulfil the quote submitted in full. In other words, the supplier must be able to complete all orders. Should the supplier not comply with these deadlines, the client reserves the right to revoke the issuing of the contract and a contractual penalty will be enforced.

III.1.3) Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

All companies that possess the economic capacity and meet the following suitability criteria and can provide supporting evidence in accordance with point 3.8 are called upon to submit a bid in CHF.

III.1.5) Information about reserved contracts

III.2) Conditions related to the contract

III.2.1) Information about a particular profession

Indicate profession:

III.2.2) Contract performance conditions

III.2.3) Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1) Description

IV.1.1) Type of procedure

Open procedure

IV.1.3) Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.4) Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.1.5) Information about negotiation

IV.1.8) Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2) Administrative information

IV.2.1) Previous publication concerning this procedure

IV.2.2) Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: Sep 25, 2020

Local time: 15:00

IV.2.3) Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4) Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

French

Italian

IV.2.6) Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7) Conditions for opening of tenders

Date: Sep 30, 2020

Local time: 23:59

Section VI: Complementary information

VI.1) Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2) Information about electronic workflows**VI.3) Additional information**

Partial offers are permitted.

Conditions for countries not party to the WTO agreement: none.

Terms of business: general terms and conditions for the procurement of goods (09.2016):

<https://www.beschaffung.admin.ch/bpl/de/home/auftraege-bund/agb.html>.

Negotiations: the right to negotiate is reserved.

Basic procedural principles: the client only awards public commissions for services in Switzerland to tenderers who comply with job security regulations and the conditions of work for employees and provide equal payment for men and women.

Deadline/remarks: place of submission: cf. 1.2. The following must be observed in order to meet the submission deadline:

(a) for submission to Armasuisse (administration centre Guisanplatz 1) the following points must be observed when handing in the goods at 'Verwaltungszentrum Guisanplatz 1', Guisanplatz 1, 3003 Bern, at the attention of CC WTO armasuisse:

— the provider must register at 'Areal Lodge Guisanplatz 1' stating the project title (cf.

section 1.2). It will be forwarded by the latter to the 'Ramp Management Guisanplatz 1';

— the submission must be made by 15 00 hours at the latest on the submission date mentioned under item 1.4 against issuance of a receipt confirmation of the ramp management;

— opening hours of the ramp management: Mo-Fr 7.00-12.00/13.00-15.00 (outside these hours no offer can be made).

(b) for submission by post: the postmark or barcode receipt of the shipping service provider shall be authoritative (company frankings shall not be deemed postmarks);

(c) for delivery to a diplomatic or consular representation of Switzerland: the acknowledgement of receipt from the relevant representative shall be decisive. The acknowledgement of receipt must be sent to the e-mail address specified in

section 1.2 by the latest by the deadline for submission of the offer, stating the project in question.

Remarks (desired deadline for questions in written form). If queries arise while preparing the tender, they must be submitted by means of an anonymous forum entry to the question forum at www.simap.ch

A separate forum entry must be created for each question (one question per entry). The questions will be answered in the [simap.ch](http://www.simap.ch) question forum. All questions and answers can be viewed by all bidders who have received the tender documentation. It is the responsibility of bidders to keep themselves informed of any entries in the question forum.

National reference publication: Simap of 24 July 2020, doc. 1146915. Desired deadline for questions in written form: 23 September 2020.

Documents of the invitation to tender are available from 24 July 2020.

Conditions for obtaining the tendering documentation: the documents can be downloaded from the electronic platform www.simap.ch category 'Public Procurement, Federal Invitation to tender'. To do this, you first have to register in the above-mentioned project and can then download, using login and password, the desired documents sent to you by email. A question forum is at your disposal.

VI.4) Procedures for review**VI.4.1) Review body**

Bundesverwaltungsgericht
Postfach

St Gallen
9023
Switzerland

VI.4.2) Body responsible for mediation procedures

VI.4.3) Review procedure

VI.4.4) Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5) Date of dispatch of this notice

Date: Jul 24, 2020